



**JUDICIAL OFFICERS
(EXTENSION OF RETIREMENT AGE)
(AMENDMENT) BILL 2019**

**《2019年司法人員(延展退休年齡)(修訂)
條例草案》**

Table 1 : Existing Key Arrangements
表一：現行的主要安排

JJOs 法官及司法人員	Discretionary Early Retirement 酌情提早退休	Early Retirement 提早退休	Normal Retirement 正常退休	Discretionary Extension(s) 酌情延長任期
Judges of the Court of Final Appeal 終審法院法官	✘	✓ (60 to 65) (60至65歲)	65	✓ Up to 71 最高至71歲
High Court Judges 高等法院法官	✘	✓ (60 to 65) (60至65歲)	65	✓ Up to 70 最高至70歲
District Judges 區域法院法官	✘	✓ (60 to 65) (60至65歲)	65	✘
Magistrates 裁判官	✘	✘	60	✓ Up to 65 最高至65歲

Table 2 : Proposed Key Arrangements

表二：建議的主要安排

JJOs 法官及司法人員	Discretionary Early Retirement 酌情提早退休	Early Retirement 提早退休	Normal Retirement 正常退休	Discretionary Extension(s) 酌情延長任期
Judges of the Court of Final Appeal 終審法院法官	✓ (60 to 65) (60至65歲)	✓ (65 to 70) (65至70歲)	70	✓ Up to 76 最高至76歲
High Court Judges 高等法院法官	✓ (60 to 65) (60至65歲)	✓ (65 to 70) (65至70歲)	70	✓ Up to 75 最高至75歲
District Judges 區域法院法官	✗	✓ (60 to 65) (60至65歲)	65	✓ Up to 70 最高至70歲
Magistrates 裁判官	✗	✓ (60 to 65) (60至65歲)	65	✓ Up to 70 最高至70歲